



To expedite processing of your application please use BLOCK letters. Countersign all changes or corrections you make. Sign in the appropriate space after reading the terms and conditions which form an integral part of this application.

يرجى تعبئة الطلب بأحرف كبيرة واضحة للإسراع في إنجاز طلبك. يرجى التوقيع على أي تعديلات أو تصحيحات تقومون بها. يرجى التوقيع في المكان المخصص بعد قراءة البنود والشروط التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا الطلب.

Application for

Current/Savings Advantage Personal finance
Auto finance Home finance Credit card

تمويل شخصي باقة ادفانتج حساب جاري/توفير
بطاقة ائتمان تمويل سكني تمويل سيارة

Account type Current Dual Savings Savings plus

نوع الحساب جاري مزدوج توفير توفير بلس

Currencies AED USD GBP EURO

العملات درهم إماراتي دولار أمريكي جنيه إسترليني يورو

Operating instructions Single Jointly

تعليمات تشغيل الحساب مفرد مشترك

Branch name _____

إسم الفرع _____

ADVANTAGE

باقة ادفانتج

Package Basic Premium

الباقات الباقة الأساسية الباقة المميزة

Preferred account eligibility Salary transfer Balance based

مئة الحساب المفضلة تحويل الراتب على أساس الرصيد

CREDIT CARD

بطاقات الائتمان

Product applied for Rewards card Low rate card
My Wallet card (offered only with salary transfer)

نوع البطاقة بطاقة المكافآت البطاقة مخفضة الربح
بطاقة مائي والت (فقط مع تحويل الراتب)

Preferred limit (AED) _____

الحد المفضل للبطاقة (درهم) _____

Note: Credit card should be either Rewards card or Low rate card.

ملحوظة: يجب أن تكون البطاقة الائتمانية إما بطاقة المكافآت أو البطاقة المخفضة الربح

Card type Classic Gold Platinum

نوع البطاقة كلاسيكية ذهبية بلاتينية

Preferred limit (AED) _____

الحد المفضل للبطاقة (درهم) _____

Sign up for credit shield on my card(s)

الاشتراك في درع الائتمان لبطاقتي/بطاقتي

Please debit my Noor Bank account number provided below on payment due date _____

يرجى الخصم من حسابي المبين رقمه فيما يلي لدى بنك نور في تاريخ استحقاق
الدفعة. _____

Minimum amount due Full amount due

الحد الأدنى للمبلغ المستحق المبلغ المستحق بالكامل

Note: If none of the options are selected, your account will be debited monthly with the minimum amount due.

ملحوظة: في حالة عدم اختيار أي من الخيارات، سوف يتم خصم الحد الأدنى للمبلغ المستحق من حسابك شهرياً.

PERSONAL FINANCE**التمويل الشخصي**

Profit rate _____ EMI _____

_____ مبلغ التمويل الشخصي المطلوب (بالدرهم) _____ الأقساط الشهرية

Number of installments _____ Processing fees _____

_____ رسوم المعاملة _____ عدد الأقساط

New _____ Top up _____ Buy out _____ Other _____
STL _____ NSTL __________ جديد _____ ملء _____ شراء قرض _____ أخرى _____
تحويل راتب _____ بدون تحويل راتب _____

Payment method _____ Standing instruction _____ Direct debit system _____

طريقة الدفع _____ تعليمات ثابتة _____ نظام الخصم المباشر _____

Personal finance amount applied for (AED) _____

_____ قيمة التمويل الشخصي المطلوب (درهم)

Purpose of finance _____

_____ الغرض من التمويل

PERSONAL INFORMATION**البيانات الشخصية**

Title _____ Mr. _____ Ms. _____ Mrs. _____ Other _____ Please specify _____

_____ السيد _____ السيدة _____ الأنسة _____ الدكتور _____ أخرى _____ يرجى التحديد _____

Name (As per the passport) _____ First name _____

_____ الاسم الأول _____ اللقب (حسب جواز السفر)

Middle name _____ Last name _____

_____ اسم العائلة _____ اسم الأب _____

Mother's maiden name _____

_____ اسم الأم

(A security feature for your protection)

ميزة أمان لحمايتك

Gender _____ Male _____ Female _____

_____ الجنس _____ ذكر _____ أنثى _____

Date of birth _____ DD / MM / YYYY _____

_____ تاريخ الميلاد _____ يوم _____ شهر _____ سنة _____

Marital status _____ Married _____ Single _____ Other _____ Please specify _____

_____ الحالة الاجتماعية _____ متزوج _____ أعزب _____ أخرى _____ يرجى التحديد _____

Nationality _____

_____ الجنسية

Idbara no. (For UAE nationals) _____

_____ رقم الإضبارة (للمواطنين الدولة)

Preferred name on card _____

_____ الاسم المفضل على البطاقة

Name as you would like on your card, must be a part of your passport name (Leave one space between names)

(الاسم الذي ترغب في أن يظهر على بطاقتك على أن يكون جزءاً من اسمك في جواز السفر مع ترك مسافة بين الأسماء)

Passport no. _____

_____ رقم جواز السفر

Expiry date _____ DD / MM / YYYY _____

_____ تاريخ الانتهاء _____ يوم _____ شهر _____ سنة _____

UAE resident _____ Yes _____ No _____ No. of years in UAE _____

_____ مقيم في دولة الإمارات _____ نعم _____ لا _____ عدد سنوات الإقامة في الإمارات _____

Emirates ID no. _____

_____ رقم هوية الإمارات

Expiry date _____ DD / MM / YYYY _____

_____ تاريخ الانتهاء _____ يوم _____ شهر _____ سنة _____

Residence visa no. _____

_____ رقم تأشيرة الإقامة

Expiry date _____ DD / MM / YYYY _____

_____ تاريخ الانتهاء _____ يوم _____ شهر _____ سنة _____

ADDRESS DETAILS**بيانات العنوان**

Residence address in UAE _____

_____ عنوان السكن في دولة الإمارات

PO Box no. _____ Villa/apartment no. _____

ص.ب. _____ رقم الفيلا / الشقة _____

Building _____ Street _____

_____ اسم المبنى _____ اسم الشارع _____

Nearest landmark _____

_____ اقرب معلم بارز

Emirate _____

_____ الإمارة / المدينة

Permanent home country address

Residential address _____

Home country telephone no. _____

Contact details

Residence telephone no. _____

Mobile no. _____

Office telephone no. _____

Email _____

العنوان الدائم في الدولة الأصل

اسم الشارع _____

رقم الهاتف في الدولة الأصل _____

بيانات الاتصال

هاتف السكن _____

الهاتف المتحرك _____

هاتف المكتب _____

البريد الإلكتروني _____

EMPLOYMENT AND SALARY/INCOME DETAILS**العمل والراتب / بيانات الدخل**

Company name _____

(Name as per the trade license for self employed)

اسم الشركة _____

(كما في الرخصة التجارية لأصحاب الأعمال)

Designation _____

الوظيفة _____

Employee no. _____ No. of years with employer _____

عدد سنوات الخدمة _____

الرقم الوظيفي _____

Address _____

العنوان _____

PO Box no. _____ Nearest landmark _____

اقرب معلم بارز _____

ص.ب. رقم _____

Emirate/city _____

الإمارة / المدينة _____

Gross salary (AED) _____ Commissions _____

العمولات _____

الراتب الإجمالي (درهم) _____

Other income _____ Date of joining DD / MM / YYYY _____

تاريخ الإنضمام يوم / شهر / سنة _____

دخل آخر _____

Salary date _____

تاريخ استلام الراتب _____

Is your salary transferred to Noor Bank? Yes No

لا

نعم

هل يتم تحويل راتبك إلى بنك نور الإسلامي **If self employed****بالنسبة لأصحاب الأعمال**

Monthly sales turnover (AED) _____

حجم المبيعات الشهرية (درهم) _____

Trade license no. _____ Additional income _____

مصادر دخل أخرى _____

رقم الرخصة التجارية _____

Business ownership % _____ Fax no. _____

رقم الفاكس _____

نسبة الملكية في الأعمال % _____

MAILING ADDRESS (PLEASE MAKE SURE MAILING ADDRESS HAS PO BOX NO. OR EMAIL ADDRESS)**عنوان المراسلات البريدية (يرجى التأكد أن يشمل عنوان المراسلات****البريدية رقم صندوق بريد أو عنوان بريد إلكتروني)**

Office PO Box no. _____ Residence PO Box no. _____ Email (personal) _____

صندوق بريد العمل _____ صندوق بريد السكن _____ البريد الإلكتروني (شخصي) _____

Email (office) _____

البريد الإلكتروني (العمل) _____

Note: Monthly fees will be levied in case of paper statements. E-statements are free.

ملحوظة: سوف يتم فرض رسوم شهرية على كشوف الحساب المطبوعة بينما تقدم كشوف الحساب الإلكترونية مجاناً.

**DETAILS OF REFERENCE (UAE NATIONALS - 2 REFERENCES
AND EXPATS - 1 REFERENCE FROM UAE & 1 FROM
HOME COUNTRY)**

(For finance product only)

1.Name _____

Telephone no. _____ Mobile no. _____

Address _____

2.Name _____

Telephone no. _____ Mobile no. _____

Address _____

City _____ Country _____

معلومات الأشخاص الذين يمكن الرجوع إليهم

(للمواطنين - مرجعين و المقيمين - مرجح من الإمارات و مرجح من الوطن الأم)

- للإستعمال لمنتجات التمويل فقط

1. الاسم _____

رقم الهاتف _____ رقم الهاتف المتحرك _____

العنوان _____

2. الاسم _____

رقم الهاتف _____ رقم الهاتف المتحرك _____

العنوان _____

المدينة _____ الدولة _____

EXISTING RELATIONSHIP WITH BANKS

العلاقات الحالية مع البنوك

اسم البنك Bank name	نوع التسهيلات Type of facility	المبلغ الإجمالي القائم حد البطاقة/ Total outstanding/card limit	الدفعة الشهرية Monthly payment

Banking service (please select as appropriate)

Cheque E-statement Debit card
 SMS banking Mobile banking

الخدمات المصرفية (يرجى وضع علامة كما يكون مناسباً)

دفتر شيكات كشف حساب إلكتروني بطاقة خصم
 الخدمات المصرفية عبر رسائل نصية قصيرة الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك

Information service consent

I authorize Noor Bank to send me/us information relating to its
products, services and special offers

E-mail & SMS E-mail SMS

I do not authorize Noor Bank to send me/us information relating to
its products, services and special offers

الموافقة على خدمات المعلومات (يرجى وضع علامة)

أفوض بنك نور في أن يرسل لنا معلومات تتعلق بمنتجاته وخدماته والعروض الخاصة
بواسطة:

البريد الإلكتروني الرسائل النصية القصيرة البريد الإلكتروني
 الرسائل النصية القصيرة

لا أفوض بنك نور في أن يرسل لنا معلومات تتعلق بمنتجاته وخدماته والعروض الخاصة
بواسطة:

DECLARATION

إقرار

I hereby apply for the facilities from Noor Bank (the "bank") as specified above and declare that the information provided in this application is true and correct and authorize the bank to verify such information from whatever source(s) it considers appropriate. I acknowledge and agree that the bank is entitled in its absolute discretion to accept or reject my complete application, without assigning any reason whatsoever. I further acknowledge and agree that any limit applied for herein may be reduced by the bank at its sole discretion. Any fees paid in relation to this application are non-refundable. Any documents presented to the bank pursuant to this application will remain the property of the bank. All information provided to the bank whether in this application or otherwise is current and complete, and this application is subject to the bank's Banking Services General Terms and Conditions (as amended from time to time), Electronic Banking Services Terms of Use and those terms and conditions applicable specifically to the types of account or product chosen by me which form the integral part of this application and I confirm having received, read and agreed to these terms and conditions, whether set out in English or Arabic, prior to my execution of this application, and which are available to me on the bank's website.

I confirm that all expected inward remittances to my account(s) will comply with the stipulations of the UAE Central Bank. By agreeing to sign up for the credit shield, I acknowledge and understand that I will be charged the applicable monthly premium/charges to my card account. I hereby approve the opening of the current account in the event I do not have one in the bank in connection of my Credit card. I acknowledge that the bank will not issue any cheque book or ATM card in connection with this current account. In the event the application is rejected by the bank for any reason, I authorize the bank to cancel the current account opened for this purpose. I hereby agree that all the telephone calls made to me by the bank concerning my application for either a credit card or personal finance may be tape recorded by the bank and that such recording may be submitted in evidence in any proceedings.

Customer's signature _____

Emirate _____ Date DD / MM / YYYY _____

Note: If you are an existing Noor Bank account holder, your signature should be identical to the signature on your Noor Bank account.

أقدم بموجبيه بطلب التسهيلات المحددة أعلاه من بنك نور (ويشار إليه فيما يلي بالبنك) وأقر بأن المعلومات المقدمة في نموذج الطلب هذا حقيقية وصحيحة وأفوض البنك في التحقق من تلك المعلومات من أي مصادر يرى بأنها مناسبة. وأقر وأوافق بأنه يحق للبنك وفقاً لحرية المطلقة قبول أو رفض طلبي الذي قمت بتعبئته وتوقيعه بالكامل دون تحديد أي أسباب لذلك. كما أقر وأوافق بأنه يجوز للبنك وفقاً لحرية المطلقة خفض أي حد تم التقدم بطلبه هنا وإنه لا يمكن استرداد أي رسوم دفعت على صلة بهذا الطلب. وإن أي مستندات قدمت للبنك على صلة بهذا الطلب سوف تظل ملكاً للبنك. وتعتبر كافة المعلومات المقدمة للبنك سواء في هذا الطلب أو بخلاف ذلك هي حالية وتامة كما يخضع هذا الطلب للشروط والأحكام العامة للبنك (كما يتم تعديلها من وقت لآخر) وشروط وأحكام استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية والشروط والأحكام الخاصة بنوع الحساب أو المنتج الذي اخترته تحديداً والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذا الطلب. وأؤكد بأنني قد تسلمت وقررت ووافقت على هذه الشروط والأحكام سواء كانت باللغة الإنجليزية أو العربية قبل توقيع هذا الطلب والمتوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك.

كما أؤكد/تؤكد بأن جميع التحويلات الواردة والمتوقعة إلى حسابي/حساباتي تتوافق مع شروط وأحكام وتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وبموجب الموافقة على الاشتراك في درج الائتمان، أقر وأفهم بأنه سوف يتم خصم قسط تامين تكافلي شهري / رسوم من حساب البطاقة. وأوافق بموجبيه على فتح حساب جاري في حالة أن لا يكون لدى حساب جاري لدى البنك على صلة ببطاقة الائتمان. وأقر بأن البنك لن يصدر أي دفتر شيكات أو بطاقة صراف آلي على صلة بهذا الحساب الجاري. وفي حال رفض طلبي من قبل البنك لأي سبب من الأسباب، أفوض البنك في إلغاء فتح الحساب الجاري. وأوافق بموجبيه بأنه يجوز للبنك تسجيل جميع المكالمات الهاتفية التي يجريها البنك معي على صلة بطلبي لبطاقة الائتمان أو التمويل الشخصي وبأنه يجوز تقديم تلك التسجيلات كدليل في أي إجراءات قانونية.

توقيع مقدم الطلب _____

الإمارة _____ التاريخ _____ يوم / شهر / سنة _____

ملحوظة: إذا كان لديك حساب لدى بنك نور، يجب أن يكون توقيعك على الطلب مطابقاً للتوقيع على الحساب لدى بنك نور.

AUTO FINANCE

تمويل السيارة

Finance information

معلومات التمويل

Price of the vehicle _____ Monthly payment _____

سعر السيارة _____ القسط الشهري _____

Tenor required (months) _____ Profit rate _____

العمدة المطلوبة (بالشهور) _____ سعر الربح _____

Amount of financing required _____

مبلغ التمويل المطلوب _____

Down payment _____

الدفعة المقدمة _____

Payment method _____ Standard _____ Other _____

طريقة السداد _____ قياسي _____ أخرى _____

Vehicle information

بيانات السيارة

Manufacturer _____ Model _____

المصنع _____ الموديل _____

Registration in the name of _____

التسجيل باسم _____

Type _____ New _____ Used _____

النوع _____ مستعملة _____ جديدة _____

Relation to the applicant _____

العلاقة مع مقدم الطلب _____

Registration emirate _____ Colour _____

إمارة التسجيل _____ اللون _____

Year of make _____ Chassis no. _____

سنة الصنع _____ رقم الشاسيه _____

Engine no. _____ Registration no. _____

رقم المحرك _____ رقم التسجيل _____

Mileage _____ Proposed delivery date DD / MM / YYYY _____

الكيلومترات _____ التاريخ المقترح للتسليم _____ يوم / شهر / سنة _____

Dealer/owner _____

اسم وكالة السيارات _____

Dealer telephone no. _____

رقم هاتف الوكالة _____

Promise to purchase

The customer seeks to have the bank (1) purchase the vehicle described in the application form (the "vehicle") and then (2) sell the vehicle(s) to the customer at the sale price under the Murabaha financing agreement between the bank and the customer ("Murabaha financing agreement") and the bank is prepared to carry out such transaction in reliance on the customer's promise and irrevocable undertaking, as contained in this promise to purchase.

Now therefore, for good and valuable consideration, the customer hereby promises and irrevocably undertakes and acknowledges as follows:

1. The customer requests the bank to purchase the vehicle for onward sale to the customer and irrevocably undertakes to confirm the terms and conditions of vehicle as contained in the Murabaha financing agreement, which sets out the deferred payment terms upon which the customer shall purchase the vehicle from the bank.
2. The customer's payment and other obligation under the Murabaha financing agreement will be secured by the mortgage to be granted by the customer(s) to the bank and the deferred payment terms will be as contained in schedule 1 of the Murabaha financing agreement.
3. The bank is not under the obligation to purchase the vehicle if the customer fails to fulfill all of the conditions precedent to the Murabaha financing agreement or defaults on any of the customer's further obligation there under.
4. Once the bank has notified the customer that it has become the owner of the vehicle, the customer hereby irrevocably and unconditionally undertakes to purchase the vehicle from the bank in the customer's own name in accordance with the terms of the Murabaha financing agreement.
5. Any deposit paid by the customer to the bank or any of its agents shall serve as the security deposit, (Hamish Jiddiyah) to secure the customer's promise to purchase the vehicle and, in the event of the customer breaching this promise, the bank shall be authorized to sell the vehicle and to set off against the deposit its actual losses, between the cost price of the vehicle and the subsequent net sales proceeds thereof. Any amount left over of the deposit, subsequent to the set off above, shall be paid back to the customer and conversely, the customer shall be liable for any shortfall between the deposit and the bank's actual losses in this regard.
6. Terms used in this promise to purchase shall have the same meaning as given to those terms in the Murabaha financing agreement to be entered into by the parties.

Customer's signature _____

Date DD / MM / YYYY

HOME FINANCE

Finance information

Estimated property value (AED) _____

Down payment _____

If construction finance, has contribution been/or will be directly paid to the developer/contractor Yes No

Amount of finance required _____ Tenor _____

Profit rate _____ Monthly payment _____

Payment method
Standing instruction Post date cheques
Direct debit system

Product Standard Ijarah Equity release Buy out
Forward Ijarah

إقرار بالشراء

يرغب العميل بأن يقوم البنك (1) بشراء المركبة المبينة في نموذج الطلب (المركبة) و(2) بيع المركبة إلى العميل بسعر البيع بموجب اتفاقية التمويل بالمرابحة المبرمة بين البنك والعميل (اتفاقية التمويل بالمرابحة) وحيث أن البنك مستعد للقيام بهذه التعاملات استناداً إلى وعد العميل وتعهده غير القابل للإلغاء المبين في هذا الوعد بالشراء.

لذلك، ومقابل عوض جيد وقيم، يعد العميل بموجب هذا المستند وبشكل غير قابل للإلغاء ويقر بما يلي:

1. يطلب العميل من البنك شراء المركبة لبيعها مباشرة إلى العميل ويتعهد بشكل غير قابل للإلغاء بالتقيد بشروط وأحكام بيع المركبة التي تنص عليها اتفاقية التمويل بالمرابحة التي تبين شروط الدفع المؤجل التي بموجبها سيشتري العميل المركبة من البنك.
2. يتم ضمان دفعة العميل والتزاماته بموجب اتفاقية التمويل بالمرابحة برهن يمنحه العميل إلى البنك وتكون شروط الدفع المؤجل كما هي مبينة في الجدول 1 من اتفاقية التمويل بالمرابحة.
3. لا يعتبر البنك ملزماً بشراء المركبة في حال تخلف العميل عن استيفاء الشروط الأساسية لاتفاقية التمويل بالمرابحة أو قصر في أي من التزاماته الأخرى بموجبها.
4. حالما يخطر البنك العميل بأن البنك قد امتلك المركبة، يتعهد العميل بشكل غير مشروط وغير قابل للإلغاء بشراء المركبة من البنك باسم العميل وفقاً لشروط اتفاقية التمويل بالمرابحة.
5. تعتبر أية دفعة أولية دفعها العميل إلى البنك أو أحد وكلائه على أنها وديعة ضمان (هامش جدية) لضمان وعد العميل بشراء المركبة، وفي حال أخل العميل بوعدته يحق للبنك بيع المركبة وأن يخضم من الدفعة الأولى خسائره الفعلية بين سعر تكلفة المركبة وصافي حصيلتها بيعها لاحقاً. ويعاد أي مبلغ يزيد من الوديعة بعد إجراء المقاصة أعلاه إلى العميل، وبالمقابل سيكون العميل مسؤولاً عن أي نقص بين الدفعة الأولى والخسائر الفعلية للبنك في هذا الشأن.
6. يقصد بالكلمات والتعابير المستخدمة في هذا الوعد بالشراء نفس المعاني المحددة لها في شروط اتفاقية التمويل بالمرابحة التي سيتم إبرامها بين الطرفين.

توقيع مقدم الطلب _____

التاريخ يوم / شهر / سنة

التمويل السكني

بيانات التمويل

القيمة التقديرية للعقار (بالدرهم) _____

الدفعة المقدمة _____

في حال تمويل البناء هل تم دفع/أو سيتم تسديد دفعة مباشرة إلى المطور/المقاول نعم لا

مبلغ التمويل المطلوب _____ العدة _____

سعر الربح _____ الأقساط الشهرية _____

طريقة الدفع

تعليمات ثابتة شيكات مؤجلة الدفع
نظام الخصم المباشر

المنتج إجارة قياسية التمويل على الأصل العقاري شراء القرض
إجارة آجلة

Property ownership

ملكية العقار

Owner 1 name _____

اسم مالك العقار 1. _____

Relation to the applicant _____

العلاقة مع مقدم الطلب _____

Owner 2 name _____

اسم مالك العقار 2. _____

Relation to the applicant _____

العلاقة مع مقدم الطلب _____

No. of properties owned and value _____

عدد العقارات المملوكة وقيمتها _____

Financed Yes No

ممولة نعم لا

If financed, EMI in AED _____

مبلغ القسط الشهري إذا كانت العقارات ممولة _____

Rental income _____ Bal O/S _____

الدخل الإيجاري _____ المبلغ القائم _____

Details of asset

بيانات الموجودات

Developer _____

المطور _____

Type of property Villa Apartment Land
 Completed Under construction

نوع العقار قطعة أرض فيلا شقة قيد الإنشاء
بناء جاهز

(Time of completion _____ months)

(تاريخ الانتهاء من أعمال البناء _____ شهور).

Property address

عنوان العقار

Villa/apartment no. _____ Building _____

فيلا/شقة رقم _____ بناية _____

Street _____ Area _____

شارع _____ المنطقة _____

Nearest landmark _____ City _____

أقرب معلم بارز _____ المدينة _____

If construction finance, has building commenced? Yes No

إذا كان تمويل بناء ، هل بدأت عملية البناء؟ نعم لا

Will the property be used as your main residence? Yes No

هل سوف يستخدم العقار كمسكنك الرئيسي؟ نعم لا

Will any part of the property be used for business? Yes No

هل سوف يستخدم أي جزء من العقار لأغراض تجارية؟ نعم لا

Will you be renting out this property? Yes No

هل سوف تقوم بتأجير هذا العقار؟ نعم لا

If yes, estimated rental income _____

إذا كانت الإجابة نعم، ما هو دخل الإيجار المتوقع _____

PROMISE TO LEASE

وعد بالاستئجار

The customer confirms that he/she has inspected the property (in this current state) and is fully satisfied with its condition. The customer also confirms that the property, once completion of construction (if under constructions) will be fit for the purpose of usage intended by the customer.

يؤكد مقدم الطلب بأنه/أنها قد تحقق من العقار (في حالته الحالية) وهو راض تماماً عن حالته. كما يؤكد مقدم الطلب بأن العقار وبمجرد إتمام بنائه (إذا كان قيد الإنشاء) سوف يكون ملائماً لغرض الاستخدام المقصود من قبل مقدم الطلب.

The customer has requested the bank to purchase the property and irrevocably promises and undertakes that he/she will lease the property from the bank on the terms and conditions outlined in the lease agreement that will be entered into between the bank and customer (the "lease agreement"); such lease agreement to be executed and to commence immediately following the purchase by the bank of property. The customer acknowledges and understands that the bank is purchasing the property in reliance in the above promise and undertaking for the purpose of subsequently leasing the property to the customer in accordance with the terms and conditions of the lease agreement. The customer will review and approve the terms and conditions of the lease agreement and irrevocably undertakes to execute the lease agreement on or immediately following the purchase by the bank of the property. The customer shall pay the deposit to the bank on execution on the promise of this lease and hereby requests the bank to consider and treat such amount as an advance payment under the lease agreement to be applied accordingly immediately upon execution of the lease agreement and satisfaction of the conditions set out in clause 2 of the lease agreement.

طلب مقدم الطلب من البنك شراء العقار وهو يقدم وعداً وتعهداً غير قابل للإلغاء بأنه/أنها سيستأجر العقار من البنك وفق الشروط والأحكام المبينة في عقد الإيجار الذي سيتم إبرامه بين البنك ومقدم الطلب (عقد الإيجار)، ويجب تنفيذ عقد الإيجار المذكور ومباشرة بمجرد شراء البنك للعقار. يقر مقدم الطلب ويعلم أن البنك يشتري العقار اعتماداً على الوعد والتعهد المبينين أعلاه ولغرض تأجيره فيما بعد إلى مقدم الطلب وفقاً لشروط وأحكام عقد الإيجار. سوف يطلع مقدم الطلب ويوافق على شروط وأحكام عقد الإيجار، ويتعهد بشكل غير قابل للإلغاء بتنفيذ عقد الإيجار فوراً بعد شراء البنك للعقار. يلتزم مقدم الطلب بأن يدفع الضمان إلى البنك عند توقيع هذا الوعد بالاستئجار ويطلب بموجب هذا من البنك أن يعتبر مبلغ الضمان ويعامله كدفعة مقدمة بموجب عقد الإيجار ليتم استخدامها وفقاً لذلك فوراً عند توقيع عقد الإيجار وتلبية الشروط المبينة في المادة 2 من عقد الإيجار.

The customer understands and acknowledges that if for any reason he/she fails to execute the lease agreement and/or to satisfy the conditions set out in clause 2 of the lease agreement, the bank shall be indemnified by the customer for any costs, losses, expenses and damages that the bank has incurred as a request of its failure to execute the lease agreement and lease the property and shall be entitled to set off the amount of those damages from the deposit. Following such deduction from deposit, the bank shall refund the balance of the deposit to the customer.

يُعلم مقدم الطلب ويقر أنه إذا تخلف عن توقيع عقد الإيجار و/أو لم يلب الشروط المبينة في المادة 2 من عقد الإيجار، يلتزم مقدم الطلب بتعويض البنك عن أية تكاليف وخسائر ومصاريف وأضرار يتكبدها البنك نتيجة تخلف مقدم الطلب عن توقيع عقد الإيجار واستئجار العقار، ويحق للبنك اقتطاع مبلغ تلك الأضرار من مبلغ الضمان. وبعد الاقتطاع المذكور من مبلغ الضمان، يلتزم البنك بإعادة الرصيد المتبقي من مبلغ الضمان إلى مقدم الطلب.

Customer's signature _____

توقيع مقدم الطلب _____

Date DD / MM / YYYY

التاريخ يوم / شهر / سنة

FOR BANK USE ONLY

لإستخدام البنك فقط

Source code _____

رمز المصدر _____

Source name _____

اسم المصدر _____

Referral code _____

رمز مرجعي _____

Referral name _____

اسم مرجعي _____

Billing cycle _____ Reference no. _____

دورة الفاتورة _____ رقم المرجع _____

CIF no. _____

رقم CIF _____

Branch _____

الفرع _____

Company listing TML Non-TML Self employed

نوع الشركة اعمال شخصية Non TML TML

Source signature _____

توقيع المصدر _____

Date DD / MM / YYYY

التاريخ يوم / شهر / سنة

Approval signature _____

توقيع بالموافقة _____

Date DD / MM / YYYY

التاريخ يوم / شهر / سنة